

暨南大学外国语学院硕士研究生入学考试

英语语言文学/外国语言学及应用语言学专业

《外语（英）水平考试》考试大纲

考试科目名称：外语（英）水平考试 考试科目代码：[706]

前 言

为了培养面向新世纪的高水平复合型外语人才，暨南大学外国语学院根据教育部编制硕士研究生招生目录的有关要求，在暨南大学研究生招生工作领导小组的指导下，结合教育部《高等学校英语专业基础阶段英语教学大纲》和《高等学校英语专业高年级英语教学大纲》的要求，经过充分调研、论证和反复研究，制定了暨南大学外国语学院硕士研究生入学考试科目《外语（英）水平考试大纲》。

本科目《考试大纲》对考试范围、方法和要求做了明确的规定，是考试命题和考生准备应考的基本依据。从教育测量学的角度看，《考试大纲》既考虑到国家对高层次人才的选拔要求，又考虑到高校本科教学和学生本科阶段的学习情况，以基础知识和基本能力为考查重点，确定了考查目标和考查范围，要求考生具有扎实的基础知识和较强的基本技能，一定的相关专业知识，较强的语言能力和较高的科研素质，坚实的英汉两种语言基本功。下面是暨南大学外国语学院英语专业硕士研究生入学《外语（英）水平考试大纲》的描述，供考生参考。

目 录

- I. 考试目标
- II. 考试形式、试卷结构和考试范围
- III. 考查范围

考试的范围包括《高等学校英语专业基础阶段英语教学大纲》和《高等学校英语专业高年级英语教学大纲》所规定的除听、说技能以外的全部内容。

I. 考试目标

考试的目的是检查《高等学校英语专业基础阶段英语教学大纲》和《高等学校英语专业高年级英语教学大纲》规定所要达到的各项要求，考核学生运用各项基本技能的能力，打好语言基本功，进一步扩大知识面，培养英语综合技能，充实文化知识，提高交际能力，既测试学生的综合能力，也测试学生的单项技能。

II. 考试形式和试卷结构

一、 试卷满分及考试时间

本试卷满分为 150 分，考试时间为 180 分钟

二、 答题方式

答题方式为闭卷、笔试

三、 试卷内容结构

语法与词汇 (Grammar and Vocabulary)	30 分
完形填空 (Cloze)	20 分
阅读理解 (Reading Comprehension)	30 分
翻译 (Translation)	40 分
写作 (Writing)	30 分

四、 试卷题型结构

单项选择题 80 分

综合应用题 70 分

III. 考查范围

语法与词汇 (Grammar and Vocabulary)

【考试目标】

1. 测试《高等学校英语专业基础阶段英语教学大纲》和《高等学校英语专业高年级英语教学大纲》规定所要达到的词汇短语及基本语法概念的熟练程度。
2. 本部分采用多项选择题。共 30 道题，每题 1 分，每题有四个选项。题目中约 50% 为词汇词组和短语用法题，其余为语法结构题。
3. 本部分题型从以下两种题型任选一种：
 - (1) 题目为留有空白的英文句子，采用多项选择题型，要求考生从题目所给的 A、B、C、D 四个选项中，选出正确答案。共 30 小题 (30 分)。
 - (2) 题目为单句中的词或词组划有横底线，要求考生进行替换选择，即从 A、B、C、D 四个选项中选出一个最佳替换词。共 30 小题 (30 分)。

完型填空 (Cloze)

【考试目标】

完型填空重在考察应试者的英语知识运用能力，包括语法、词、词组的搭配，语篇的照应，英语语言、文学、文化的基本知识等。

完型填空的基本命题形式是给考生一篇语句连贯的短文，命题者有目的地在每隔一定数量的词语后去除一处词语，形成总共 20 处词语空缺，然后在相应的空缺处设置包括三个干扰项在内的四个备选答案，然后需要考生从四个选项中选出一个最佳的答案。本题为 20 处选项，每题 1 分，共 20 分。

阅读理解 (Reading Comprehension)

【考试目标】

1. 能读懂英美报刊杂志上的社论、政治和书评，能读懂历史传记及文学作品等。

2. 阅读理解考题题材广泛，涉及社会、文化、科技、经济、日常知识，人物传记等；体裁多样化，包括记叙文、说明文、描写文、议论文、广告、说明书、图表等。要求考生既能理解其主旨和大意，又能分辨出其中的事实与细节；既能理解其字面意义又能理解其隐含意义。

3. 能够分析所读材料的思想观点、语篇结构、语言特点和修辞手法。

4. 本部分为采用多项选择题或综合应用题，数篇材料组成。含 3000 个单词。每篇材料后面有若干小题。每题 1 分，以下三种题型任选一种。

(1) 采用多项选择题型，要求考生阅读 3 篇文章，每篇文章后有 5 个问题，考生可根据文章内容从题目所给的 A、B、C、D 四个选项中，选出正确答案。共 15 小题，30 分。

(2) 阅读三篇文章，每篇文章后有若干个问题，要求考生根据文章内容做出简要回答。问题的设置即可针对整篇文章，也可针对文中的某个词，如概括文章的主旨大意；提问文中划线的句子或单词暗含的意思等。共 15 小题，30 分。

(3) 采用以上(1)和(2)两种形式的混合形式。

翻译 (Translation)

【考试目标】

1. 汉译英项目要求应试者运用汉译英的理论和技巧，翻译我国公开出版发行的图书、报刊上的文章或论著的节录。速度为每小时约 250-300 汉字。译文必须忠实原意，语言通顺。

2. 英译汉项目要求应试者运用英译汉的理论和技巧，翻译英语国家公开出版发行的图书、报刊上的文章或著述的节录。速度为每小时约 250-300 词。译文要求忠实原意，语言流畅。

3. 本部分为综合应用题，分为两项：Section A 及 Section B，每项 20 分，共 40 分。

(1) Section A: 汉译英

把所给的一个汉语段落或一篇汉语文章译成英语。共 20 分。

(2) Section B: 英译汉

把所给的一个英语段落或一篇英语文章译成汉语。共 20 分。

写作 (Writing)

【考试目标】

1. 作文思路清晰，内容切题，结构严谨，条理清楚，语言通顺，语法正确，用词得体，文体恰当，表达得体，具有说服力，具有一定的思想深度。并能熟练地使用各种衔接手段和技巧，连贯地表达思想。

2. 本部分为综合应用题，根据所给题目及要求撰写一篇 400-450 字左右的议论文或说明文。共 30 分。